

# 让动漫声音『动』起来

访『音熊联萌』创始人冯骏桦

马上评

## 我们有最好的观众

当《大鱼海棠》这样饱蘸着中国动漫观众期许的电影上映之时,当中国国际动漫游戏博览会每逢台风天依然爆棚到最后一天之时,我们总是要感慨——中国拥有最好的动漫观众。

他们怀着拳拳之心、殷殷之情,来现场向心中偶像朝圣。每年暑期伊始开幕的 CCG EXPO,就是他们盛装亮相的舞台。而且,中国动漫观众会自学成才。无论是“有妖气”的总裁董志凌、“幻马群英社”CEO 韩晓菲,还是“音熊联萌”创始人冯骏桦,在结合自身专业特长的同时,最终都投入到动画影视剧的原创洪

流之中,正如董志凌的初衷——“我就是要搞清楚,为什么中国动漫那么不尽如人意。”

有意思的是,当下唯有动漫展,才是中国推进动漫产业发展10多年来最为蓬勃的产业链上的一环。最近10年来能让中国动漫观众满意的国产动画电影,应该达不到10部。漫画方面,似乎还是贺友直老先生的作品更深入人心……

每当想到中国拥有最好的动漫观众,我们对国产动漫的前景又燃起了希望。至少,他们是如此“万众一心”地在“万众创新”。

朱光



音熊联萌全家福

二次元生存·生活  
【系列报道之三】

3岁半开始拍戏,5岁开始为自己主演的电视剧配音,30多年过去后,冯骏桦从小童星,成长为国内领军的“声优公司”创始人——第一批民营的配音制作公司。在与译制片一起式微之后,他们

不仅寻找到二次元主题的电视动画片、动画大电影“复生”,还形成了国内独有的“声优”经纪人制。在“把动漫的声音放大”的同时,她最终还是拗不过自己内心对制作动画片的追求,在第12届中国国际动漫游戏博览会(CCG EXPO)上举行“熊在一起”发布会并宣布,把幕后心血的积累——数百万人民币投入与日方合作的原创动画网剧《言灵童话》,突出的也是“语言的灵魂”……

### 配音《成长的烦恼》

冯骏桦活跃于配音的第一阶段,是在全上海人民都热衷看上海电视台的“海外影视”时期。她为《成长的烦恼》中的“臭蛋”、《大饭店》里的孩子角色配过音。当时,她记得张欢和倪康两位老师对她帮助最大。张欢有一次配她的妈妈,跟她说:“我一捏你手,你就说话。”于是,每次被捏手,冯骏桦就开口,正当时。在为一个小女孩配哭声的时候,倪康则跟她说:“你一边哭,一边要关注哪里是‘进点’,哪里是‘出点’……”当初,她觉得倪老师太严厉,现在回想:“现在在哪里会有人这么教你!”因而,她在高中的时候就成为“老配音演员”了,还为电影《哈利·波特》第1部,同时配过赫敏和纳威。

### 感觉创造力被忽视

不过,正如译制片逐渐成为碟片里、课堂里才留存的语言艺术,与老一辈配音表演艺术家相比,冯骏桦更应考虑出路。而且,当时,为港台明星配普通话台词,对热衷以声音塑造角色的她而言,感

觉创造力被忽视。当时,“新人才去为动画片里的猫猫狗狗配音,高手则去为影视剧配音。可是,在影视剧导演眼里,配音配得好的标准就是——不让别人看出来这个角色是被配音的;况且,没有一位明星会主动告诉别人自己的声音是别人配的。”这就好比周星驰的普通话配音石班瑜、吴奇隆的普通话配音沈磊,都是近期才为人熟知。加之,有些明星演技、台词不过关,导演还让配音演员事后自编台词弥补,结果反而背上黑锅。

### 配音塑造角色灵魂

从小看动漫的她,后来发现,动漫作为“二次元”,是平面的艺术,如果注入语言、添上配音,就能为角色塑造灵魂。加之,当时颇有一批中国原创动漫游戏题材的影视剧喷涌而出。于是,她就成为动画影视剧《秦时明月》的男主角“天明”、电视剧《仙剑奇侠传》的“林月如”(安以轩饰),她还担任过迪士尼动画电影《飞机总动员》配音导演。当时,作为“前辈”的她,每天顶多一口气配10集,每集45分钟的电视剧,每集收入也就300元:

“日子过得比上不足,比下有余。”

### 声优制孵化“音熊”

此时,她想到了日本动漫界的“声优”制度。与有着严格经纪制度的声优相比,全国能养活自己的配音演员也就200人左右,都是“散户”,每次配音,都是临时搭班子。个体涣散,更易“遭欺负”。加之,日本动漫界对“塑造声音的演员”也颇为尊重,都有各自隶属的签约公司。那么,为何不自组“声优公司”呢?于是,“音熊联萌”于2013年宣告成立,也成为当今除了译制片厂这样的国有配音机构之外,难得的民营配音公司。

### 冯姐“发功”给醋醋

成立了公司,就要规范化操作。他们在微博上免费招募学员,从全国报名视频中最后甄选出10人,邀请到上海进行有针对性的培养。冯骏桦成为“冯姐”,是目前这一行当、中青年中最有资历的培训师。她的先生、毕业于上海表演系的谢添天则从配音、行政、对外交流等方面“助攻”。仅2年,他们就把一名大学毕业生培养成偶像型声优——醋醋,已经在本次 CCG EXPO 上独当一面,每天都举办见面会。而且,他们正在商谈醋醋为网络游戏代言事宜。冯姐开玩笑说:“我把我自己30年的经验,都集中‘发功’给醋醋,2年就有成效了!”

### 胡歌配音动画片

时至今日,“音熊联萌”已经不局限于“音”,更注重“联”。他们把“半辈子配音挣的钱”都投入到与日方联手开发原创网络动画剧上了,总计有4000万日元,约合人民币260多万元:“想试试看,是否能把声音产品的能量放大。”好在,他们得道多助。谢添天的同班同学胡歌,也免费为这部动画片配音,“我们公司挂了一张照片,是我们早期地下室里一个小录音棚里,胡歌为我们配音的场面。”

首席记者 朱光



冯骏桦和她的配音作品

市民读书会第4期  
迎来衍生版亲子音乐剧

## 快闪,“流浪狗之歌”



本报讯(首席记者 朱光)由新民晚报社和世纪出版集团携手主办的市民读书会,举办到第4期之后,迎来了暑假——想来点不一样的体验,但是一样贯穿主题“悦读·悦人·悦心”。7月13日18:00,在虹桥南丰城,将近40只“流浪狗”将在不同楼层出没,出现的时候还会为我们的读者和观众唱歌!

其中一只名为Lucky的顽皮宠物狗,因为找不到回家的路而“彷徨”在商场,路遇一群闯荡江湖多年的“流浪狗”,还被捕狗人追赶。Lucky最终能找到回家的路吗?流浪是否也是一条出路?这是一出以歌舞形式呈现的亲子剧目,主题在于让孩子明白爱与责任,以及对生命的尊重。

“流浪狗之歌”16、17日在东艺上演,已经全票售罄。但是会有节选,以快闪的形式,在虹桥南丰城走出“另类流浪路”。此次以快闪和剧本朗诵相结合的市民读书会,依然呈现精神殿堂的气息,只是通过喜闻乐见的亲子音乐剧片段的形式,让全年龄段市民在寻觅的趣味过程中,感受到孩子成长的意义——其实与小小流浪狗在面临社会时遭遇的两大问题类似,一是如何填饱肚子,二是如何建立伙伴关系……通过“夜光杯”微信报名的观众,有机会在现场,参与包括羽毛球名将、演艺新星鲍春来在内的演员互动环节。此次活动由市民文化协会、北京央华时代文化和虹桥南丰城承办,力图让家长和孩子在暑期开始,就能有亲子互动与联结。

## 徐佳莹上海开唱 曲目“私人订制”

本报讯(记者 王剑虹)“这次歌单,会挑比较接地气的歌,会有新的曲目,这是最主要的准备,因为也是隔很久在上海一次跟这么多人见面。”显然,治愈系能量少女歌手徐佳莹已经对7月16日即将在上海奔驰文化中心举办的个唱期待已久,成竹在胸。

“认真唱,不浮夸。”用心做音乐,依然是徐佳莹从出道以来不变的追求;徐佳莹透露,内地音乐她也喜欢《董小姐》“爱上一匹野马,可是我家里没有草原”的诗意画面,演唱会除了将演唱《身骑白马》《失落沙洲》《你歌不敢》《寻人启事》等众多大热曲目,还会演唱《我是歌手4》中的翻唱歌曲,并且特意为上海准备了“私人订制”曲目。

两年没有推出新专辑的徐佳莹表示,新专辑的制作是她最迫切的愿望,希望最快明年春天就能拿出新的作品:“因为我之后的专辑,才能够全部告诉大家我这段时间是什么状态。”



## “上海好童书”评选启动

本报讯(记者 夏琦)由上海市精神文明办、上海市文联、上海市新闻出版局主办,上海市儿童文学研究推广学会举办的第三届“上海好童书”评选阅读推广活动启动仪式日前在浦东图书馆举行。

“上海好童书”评选阅读推广活动已进行了两届,虽然这是一项并无任何奖金的评选,然而参评的出版单位由首届上海六家出版社,第二届扩至全国二十家出版社,第三届又增加到二十五家,其中还有两家台湾出版社。全国各出版社自荐童书,由去年136种,增至213种。